

Au tennis o du piano? Un verbo, due costruzioni

Francese · Scuola secondaria di primo grado · Livello orientativo A1+/A2

Revisione docente e prova in classe: aperte

Scheda breve

Domanda guida: perché si dice Je joue au tennis, ma Je joue du piano?

Con jouer la parola che segue ci aiuta a scegliere: per i giochi e gli sport selezionati in questa scheda usiamo **jouer à**; per suonare uno strumento usiamo **jouer de**. Non è una regola per tutti gli sport. Poi uniamo la preposizione all'articolo: à + le = au, à + les = aux; de + le = du, de + les = des. Con la non c'è fusione (à la marelle, de la guitare); anche à l' e de l' restano senza contrazione con la preposizione, come in de l'accordéon. [1, sezioni su giochi e strumenti]

Obiettivo: presentare un'attività scegliendo prima la costruzione e poi la forma dell'articolo.

Prerequisiti: pronomi soggetto, presente dei verbi regolari in -er, articoli le, la, l', les. **Classe**

indicativa: seconda-terza, da adattare al percorso effettivo. **Tempo proposto:** 50-55 minuti, non una durata già sperimentata.

Il confine della regola: non ogni sport si costruisce con jouer. Per esempio, «faccio judo» è je fais du judo, non je joue au judo. Anche je fais du tennis è corretto: qui ci alleniamo specificamente a usare jouer. [2, apertura ed esempi]

1. Due tavoli alla giornata dei club

Una classe prepara una giornata per presentare giochi e attività musicali. Questo dialogo è inventato per la lezione, non una testimonianza autentica.

Maya : Tu joues au tennis ?

Noé : Oui, je joue au tennis. Et toi ?

Maya : Je joue de la guitare.

Inès : Nous jouons aux cartes avec Sami.

Sami : Et Inès joue aussi du piano !

Et toi ? = e tu?; avec = con; aussi = anche. Jouer aux cartes significa giocare a carte; jouer de la guitare significa suonare la chitarra.

Il verbo è sempre lo stesso, ma non basta tradurlo isolatamente. Con tennis e carte indica il gioco; con chitarra e pianoforte indica il suonare. In italiano distinguiamo spesso «giocare» e «suonare»; in francese, in questi esempi, scegliamo due costruzioni dello stesso verbo.

2. Scegli in due passi

Primo passo: che attività è? Per i giochi e gli sport selezionati in questa scheda parti da jouer à. Se stai dicendo quale strumento suoni, parti da jouer de. Per altri sport non estendere automaticamente la regola.

Secondo passo: qual è l'articolo del nome? Non indovinare il genere dalla parola italiana: usa il piccolo lessico qui sotto. La preposizione e l'articolo possono fondersi. [1, «French verbs with prepositions...»]

Articolo del nome	Con jouer à	Con jouer de
le	à + le → au	de + le → du
la	à la	de la
l'	à l'	de l'
les	à + les → aux	de + les → des

Au, aux, du, des sono forme contratte: non scriviamo à le, à les, de le o de les in queste frasi. Invece de la si scrive in due parole; in de l'accordéon, de precede l'articolo eliso l', il cui apostrofo lo unisce al nome.

Il lessico per esercitarti

Gioco o sport	Frase modello originale	In italiano
le tennis	Tu joues au tennis .	Giochi a tennis.
le basket	Nous jouons au basket .	Giochiamo a pallacanestro.
la marelle	Elles jouent à la marelle .	Giocano a campana.
les cartes	Vous jouez aux cartes .	Giocate a carte.
les échecs	Il joue aux échecs .	Gioca a scacchi.

Strumento	Frase modello originale	In italiano
le piano	Elle joue du piano .	Suona il pianoforte.
la guitare	Nous jouons de la guitare .	Suoniamo la chitarra.
la flûte	Tu joues de la flûte .	Suoni il flauto.
l'accordéon, maschile	Vous jouez de l'accordéon .	Suonate la fisarmonica.
les maracas, femminile plurale	Elles jouent des maracas .	Suonano le maracas.

Les maracas è qui un nome plurale: le maracas si usano spesso in coppia. Serve per esercitare de + les = des.

Gli esempi e il lessico sono scelti per questa attività. Non sono un elenco di tutte le possibilità del verbo jouer. Le due costruzioni e le contrazioni sono documentate nella fonte [1]; la fonte [2] chiarisce i limiti per gli sport.

Una distinzione utile: in jouer du piano, du deriva da de + le. Non significa «una certa quantità di pianoforte»: la costruzione richiesta dal verbo è jouer de, seguita da le piano. La forma scritta può coincidere con un partitivo, ma qui il lavoro è diverso: riconoscere che cosa regge il verbo.

3. Cambia il soggetto, non la scelta di à o de

Jouer è un verbo regolare in -er. Al presente: **je joue, tu joues, il/elle/on joue, nous jouons, vous jouez, ils/elles jouent.** [1, «How to say “to play” in French»]

Confronta je joue du piano e nous jouons du piano: cambia la forma del verbo perché cambia chi suona, non la costruzione dello strumento. Lo stesso vale per tu joues aux cartes e vous jouez aux cartes.

Per fare una domanda possiamo mantenere questo ordine con est-ce que: Est-ce que tu joues de la flûte ? Per l'attività a coppie basta rispondere affermativamente: Oui, je joue de la flûte.

Non affrontiamo qui la negazione, i pronomi en e y, gli strumenti che iniziano per h o gli usi teatrali e figurati di jouer. Non occorre memorizzarli per completare la scheda.

Attività ed esercizi

Usa il quaderno per le risposte. Il lessico con gli articoli può rimanere a disposizione durante l'allenamento.

A. La costruzione prima della forma — 5 minuti

Per ogni nome scrivi **G** se è un gioco/sport di questa lezione oppure **S** se è uno strumento. Poi scrivi la costruzione di partenza, **jouer à** oppure **jouer de**, senza ancora contrarla con l'articolo.

1. la guitare
2. les échecs
3. le basket
4. l'accordéon
5. les maracas
6. la marelle

B. Completa l'iscrizione ai club — 8 minuti

Il verbo è già coniugato. Inserisci soltanto la forma adatta tra **au, aux, à la, du, de la, de l', des**. Le forme possono essere usate più volte.

1. Nous jouons [spazio] cartes.
2. Tu joues [spazio] piano.
3. Elles jouent [spazio] marelle.
4. Je joue [spazio] accordéon.
5. Vous jouez [spazio] basket.
6. Il joue [spazio] guitare.
7. Maya et Inès jouent [spazio] maracas.
8. Noé joue [spazio] échecs.

C. Ripara la frase — 7 minuti

Correggi ogni frase per esprimere il significato italiano indicato. Spiega in italiano la tua scelta. Non cambiare il soggetto.

1. Je joue à le tennis. — Gioco a tennis.
2. Nous jouons au piano. — Suoniamo il pianoforte.
3. Elle joue de les maracas. — Suona le maracas.
4. Vous joue de la flûte. — Suonate il flauto.

D. Il messaggio di Sami — 6 minuti

Traduci in francese. Usa sempre jouer e il lessico della lezione.

1. Gioco a scacchi.
2. Noi suoniamo la fisarmonica.
3. Voi giocate a campana.
4. Loro (femminile) suonano la chitarra.

E. Trova un compagno di club — 10 minuti

Lavorate in coppia con due personaggi inventati: non occorre rivelare informazioni personali o saper suonare davvero. Ciascuno sceglie per il proprio personaggio **un gioco/sport** e **uno strumento** tra quelli del lessico e li scrive su una carta.

Mostrate le carte. A fa due domande sulle attività scelte da B, usando Est-ce que tu joues... ? B risponde con Oui, je joue.... Poi scambiatevi i ruoli. Scrivete infine due frasi in terza persona su ciò che fa il personaggio del compagno: una sul gioco e una sullo strumento.

Prima di consegnare controllate: 1) gioco o strumento? 2) articolo del nome? 3) forma del verbo adatta al soggetto? Le domande riguardano attività già scelte: in questo esercizio non servono risposte negative.

Biglietto d'uscita — 3 minuti

1. Completa: Tu joues [spazio] flûte.
2. Riscrivi con nous: Je joue aux cartes.
3. Je fais du tennis è necessariamente sbagliato? Rispondi e spiega in una riga.

Soluzioni commentate

A. Riconoscere prima di contrarre

1. **S, jouer de:** la chitarra è uno strumento; la forma completa sarà jouer de la guitare.
2. **G, jouer à:** gli scacchi sono un gioco; jouer aux échecs.
3. **G, jouer à:** per il basket, tra gli sport selezionati, jouer au basket.
4. **S, jouer de:** la fisarmonica è uno strumento; jouer de l'accordéon.
5. **S, jouer de:** le maracas sono strumenti; jouer des maracas.
6. **G, jouer à:** campana è un gioco; jouer à la marelle.

Qui si chiedeva la costruzione di partenza: scrivere jouer de o jouer à è la risposta richiesta; le forme complete servono per controllare il passo successivo.

B. Le forme complete

1. Nous jouons aux cartes: à + les = aux, perché le carte sono un gioco.
2. Tu joues du piano: strumento, quindi de + le = du.
3. Elles jouent à la marelle: gioco e nome femminile singolare; à la non si contrae.
4. Je joue de l'accordéon: strumento con articolo eliso davanti alla vocale; si conserva de l', senza spazio dopo l'apostrofo.
5. Vous jouez au basket: sport selezionato, à + le = au.
6. Il joue de la guitare: strumento femminile singolare; de la rimane separato.
7. Maya et Inès jouent des maracas: strumenti al plurale, de + les = des.
8. Noé joue aux échecs: gioco con articolo plurale, à + les = aux. Non basta sapere che il nome è plurale: occorre prima scegliere à, non de.

C. Quale pezzo non funzionava?

1. Je joue au tennis: il significato richiede jouer à; poi à + le si contrae in au.
2. Nous jouons du piano: per «suonare il pianoforte» occorre jouer de, quindi de + le = du. Qui non si vuole dire «giocare al pianoforte».
3. Elle joue des maracas: la preposizione de è giusta per lo strumento, ma de + les diventa des.
4. Vous jouez de la flûte: la costruzione dello strumento era già corretta; è il verbo che deve accordarsi con vous.

D. Quattro traduzioni

1. Je joue aux échecs. «Scacchi» è les échecs, quindi aux.
2. Nous jouons de l'accordéon. Con nous serve jouons; lo strumento conserva de l'.
3. Vous jouez à la marelle. «Campana» è la marelle; la forma è à la.
4. Elles jouent de la guitare. Il soggetto femminile plurale è elles; la terminazione è -ent. L'articolo della chitarra non cambia per il numero di persone che suonano.

E. Un esempio possibile, non l'unica risposta

Carta di Noé: le basket; la flûte. Domande di Maya e risposte di Noé:

- Est-ce que tu joues au basket ?
- Oui, je joue au basket.
- Est-ce que tu joues de la flûte ?
- Oui, je joue de la flûte.

Maya scrive: Noé joue au basket. Il joue de la flûte. Per completare lo scambio, Maya può scegliere les cartes; le piano: Noé domanda Est-ce que tu joues aux cartes ? Est-ce que tu joues du piano ? Maya risponde Oui, je joue aux cartes. Oui, je joue du piano. Noé scrive Maya joue aux cartes. Elle joue du piano.

Sono valide tutte le scelte coerenti con il lessico e con la carta del personaggio. Per il riscontro, assegna un punto per ciascun criterio rispettato: entrambe le attività presenti, scelta corretta di à/de, articoli e contrazioni corretti, verbi accordati ai soggetti. Quattro criteri formativi, non una valutazione già validata in classe.

Biglietto d'uscita

1. Tu joues de la flûte. È uno strumento e il suo nome è femminile singolare.
2. Nous jouons aux cartes. Cambiano pronome e verbo; aux cartes resta uguale.
3. **No.** Je fais du tennis è corretto, come je joue au tennis. La lezione esercita la seconda costruzione, non elimina la prima. [2, esempi iniziali]

Fonti e riferimenti

Le spiegazioni sono rielaborate per questa lezione; dialogo, consegne e soluzioni sono materiali didattici originali. Le fonti non attestano una revisione docente né una sperimentazione di questi esercizi.

[1] Coffee Break Languages, “‘Jouer à’ or ‘jouer de’? The verb ‘to play’ in French”, 10 giugno 2024. [Leggi la fonte](#). Localizzatori: «How to say “to play” in French» per il presente; «Translating “to play” in French: sports and games» per jouer à e contrazioni; «Translating “to play” in French: musical instruments» per jouer de, du, de la, de l’, des.

[2] Vincent Durrenberger, Podcast Français Facile, “Différence entre jouer et faire du sport”, 2 settembre 2024. [Leggi la fonte](#). Localizzatori: apertura, blocco «Exemples» con Jean joue au tennis / Jean fait du tennis e successivo esempio sul judo; «réponses» 1 e 8 per il confronto tennis/karaté. Fonte indipendente dalla precedente: documenta il limite della generalizzazione a tutti gli sport.

Revisione docente e prova in classe: aperte